



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/F/1

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Jacuzzi przy basenie			
Przedmiot badania:	Woda z pływalni				
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1				
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”				
Urządzenie aerozolujące:	zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:	35,2 °C				
Data i godzina:	14-09-2020 13:05				
Pobranie próbek wg:	(A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017			Próbkobiorca:	Próbkobiorca JARS nr: 582
Transport próbek:	JARS S.A.				
Numer próbki:	10833/09/20			Ocena próbki:	bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań:	14-09-2020			Data zakończenia badań:	17-09-2020
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,70 - 1,00	0,76 ±0,15
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,30	0,15 ±0,03
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-8 0 - 0,5	0,17 ±0,03
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	7,2 ±0,2
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	767 ±100
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	964 ±125
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8 0 - 4	< 0,50

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/F/2

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Niecka basenowa wyposażona w urządzenia wytwarzające aerozol-część przeznaczona do pływania						
Przedmiot badania:		Woda z pływalni				
Adres pobrania:		24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1				
Miejsce pobrania:		Pływalnia „Atrium”				
Urządzenie aerozolujące:		zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:		31,6 °C				
Data i godzina:		14-09-2020 13:23				
Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017			Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 582			
Transport próbek: JARS S.A.						
Numer próbki: 10835/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń			
Data rozpoczęcia badań: 14-09-2020			Data zakończenia badań: 17-09-2020			
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,70 - 1,00	0,73	±0,15
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,30	0,22	±0,04
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-8 0 - 0,5	0,15	±0,02
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	6,8	±0,2
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	765	±99
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	966	±126
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8 0 - 4	< 0,50	

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek . Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/F/3

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Niecka basenowa wyposażona w urządzenia wytwarzające aerozol-przy schodach

Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”
Urządzenie aerozolujące:	zainstalowane
Temp. pobranej próbki:	31,7 °C
Data i godzina:	14-09-2020 13:30

Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017
Transport próbek: JARS S.A. Próbkioborca: Próbkioborca JARS nr: 582

Numer próbki: 10836/09/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 14-09-2020 Data zakończenia badań: 17-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,70 - 1,00	0,78 ±0,16
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,30	0,16 ±0,03
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	758 ±99
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	959 ±125
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8 0 - 4	< 0,50

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr. 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/F/4

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji

Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”
Urządzenie aerozolujące:	brak
Temp. pobranej próbki:	31,7 °C
Data i godzina:	14-09-2020 13:40

Pobranie próbek wg: (A) PB-164/P wyd. 4 z dn. 10.10.2017
Transport próbek: JARS S.A. Próbkioborca: Próbkioborca JARS nr: 582

Numer próbki: 10837/09/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 14-09-2020 Data zakończenia badań: 17-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8	0,79 ±0,16
P	Chlor związany (stężenie chloramin) (z obliczeń)	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-8 0,00 - 0,20	0,14 ±0,03
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-8 6,5 - 7,6	6,8 ±0,2
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks)	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (pomiar elektrodą Ag/AgCl w 3,5M KCl)	inform. w uwagach	758 ±99
P	Potencjał utleniająco - redukujący (redoks) Eh	mV	(A) PB-247/P wyd. 3 z dnia 20.04.2017 (wartość odniesiona do potencjału standardowej elektrody wodorowej)	inform. w uwagach	959 ±125
LK	Utlenialność dla wody z pływalni (1)	mg/l O2	(A) PN-EN ISO 8467:2001	MZ-8	< 0,50

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

(1) Podana wart. stanowi różnicę pomiędzy wart. tego parametru w wodzie w niecce basenowej, a jego wart w wodzie doprowadzonej do pływalni

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Potencjał utleniająco-redukujący (redoks) zmierzony elektrodą Ag/AgCl 3,5 M KCl - wartości minimalne (zgodnie z Dz.U. 2015, poz. 2016):
- woda słodka: 750 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 770 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol);
- woda słodka: 720 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 750 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,6$ (woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3);
- woda słona: 700 mV gdy $6,5 \leq \text{pH} \leq 7,3$; 720 mV gdy $7,3 < \text{pH} \leq 7,8$ (woda w nieckach bas., woda w nieckach bas. - aerozol, woda w nieckach bas. dla niemowląt i małych dzieci do lat 3)

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1: Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: F6 L1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/M/1

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Jacuzzi przy basenie			
Przedmiot badania:	Woda z pływalni				
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1				
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”				
Urządzenie aerozolujące:	zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:	35,2 °C				
Data i godzina:	14-09-2020 13:05				
Pobranie próbek wg:	(A) PN-EN ISO 19458:2007				Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 582
Transport próbek:	JARS S.A.				
Numer próbki:	10833/09/20			Ocena próbki: bez zastrzeżeń	
Data rozpoczęcia badań:	14-09-2020			Data zakończenia badań: 16-09-2020	
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/M/2

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Niecka basenowa wyposażona w urządzenia wytwarzające aerozol-część przeznaczona do pływania

Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”
Urządzenie aerozolujące:	zainstalowane
Temp. pobranej próbki:	31,6 °C
Data i godzina:	14-09-2020 13:23

Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007
Transport próbek: JARS S.A. Próbkioborca: Próbkioborca JARS nr: 582

Numer próbki: 10835/09/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 14-09-2020 Data zakończenia badań: 16-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/M/3

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Niecka basenowa wyposażona w urządzenia wytwarzające aerozol-przy schodach						
Przedmiot badania:	Woda z pływalni					
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1					
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”					
Urządzenie aerozolujące:	zainstalowane					
Temp. pobranej próbki:	31,7 °C					
Data i godzina:	14-09-2020 13:30					
Pobranie próbek wg:	(A) PN-EN ISO 19458:2007			Próbkobiorca:	Próbkobiorca JARS nr: 582	
Transport próbek:	JARS S.A.					
Numer próbki:	10836/09/20			Ocena próbki:	bez zastrzeżeń	
Data rozpoczęcia badań:	14-09-2020			Data zakończenia badań:	16-09-2020	
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0	
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0	
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)						

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/M/4

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Woda wprowadzana do niecki basenowej z systemu cyrkulacji

Przedmiot badania:	Woda z pływalni
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”
Urządzenie aerozolujące:	brak
Temp. pobranej próbki:	31,7 °C
Data i godzina:	14-09-2020 13:40

Pobranie próbek wg: (A) PN-EN ISO 19458:2007
Transport próbek: JARS S.A. Próbkioborca: Próbkioborca JARS nr: 582

Numer próbki: 10837/09/20 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 14-09-2020 Data zakończenia badań: 16-09-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LL	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-8	0
LL	Liczba Pseudomonas aeruginosa	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 16266:2009	MZ-8	0
LL	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-8	0

MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 18-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



Sprawozdanie z badań Nr: 508/09/2020/M/5

Zleceniodawca:	Zakład Lecznicy Uzdrawisko Nałęczów S.A. 24-140 Nałęczów ul. Al. Małachowskiego 5
Zlecenie Nr:	508/09/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:		Jacuzzi przy basenie			
Przedmiot badania:	Woda z pływalni				
Adres pobrania:	24-140 Nałęczów, Al. Grabowa 1				
Miejsce pobrania:	Pływalnia „Atrium”				
Urządzenie aerozolujące:	zainstalowane				
Temp. pobranej próbki:	35,2 °C				
Data i godzina:	14-09-2020 13:00				
Pobranie próbek wg:	(A) PN-EN ISO 19458:2007		Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 582		
Transport próbek:	JARS S.A.				
Numer próbki:	10832/09/20		Ocena próbki: bez zastrzeżeń		
Data rozpoczęcia badań:	14-09-2020		Data zakończenia badań: 24-09-2020		
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LE	Liczba Legionella sp.	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08; (Ae) PN-EN ISO 11731:2017-08/Apl:2019-12	MZ-8	nie wykryto
MZ-8 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 2016)					

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi: Matryca A: Procedura 5 (Podłoże A) i Procedura 7 (Podłoże C – GVPC).
Granica wykrywalności: 1jtk/100ml.

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 25-09-2020	Autoryzował wynik: M8	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 298	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---------------------------------	--	--